



GEMEINDE TRATTENBACH

Bezirk Neunkirchen, Land NÖ

Telefon (02641) 8220, Telefax (02641) 8721

E-Mail: gem.trattenbach@wavenet.at

URL: www.trattenbach.gv.at



März 2016



Aus dem Inhalt:

- Bundespräsidentenwahl
- Fühjahrspatz in Trattenbach
- Alteisen- u. Sperrmüllabfuhr
- Sondermüllaktion
- Feuerlöscherüberprüfung
- Müll auf landw. Flächen
- Statistik Austria
- Rechnungsabschluss 2015
- Altpapiertonne
- Neujahrskonzert
- Jahreshauptversammlung FF
- Sternsinger
- Feuerwehrball
- Bauernball
- Schirennen Feuerwehrjugend
- Ortsschitag
- Kindercuprennen
- Abschlussrennen der Kindertrainingsgruppe
- Snowhill-Xtreme-Race
- Ortsversammlung der Raiba NÖ Süd Alpin
- Wir gratulieren.....
- Käseverkostung
- Vorschau Bezirksleistungsbe-
werbe der FF
- Büroeröffnung Holzschlä-
gerungsunternehmen Koder-
hold
- Berufspraktische Tage
- Ärztenotdienst
- Veranstaltungen

**Ein gesegnetes und
frohes Osterfest wünschen**

**Bürgermeister
Johannes Hennerfeind**

**Vizebürgermeister
Martin Schabauer**

**die Mitglieder des Gemeinderates
und die Bediensteten der Gemeinde**

Bundespräsidentenwahlen 2016

Am 24. April 2016 findet die Wahl des Bundespräsidenten statt.
Die Wahlzeit wird voraussichtlich von 7.00 bis 12.00 Uhr am Gemein-
deamt Trattenbach sein.

Wenn Sie keine Möglichkeit haben, an diesem Tag das Wahllokal aufzu-
suchen, können Sie eine Wahlkarte beantragen.

Mit dieser Wahlkarte können Sie entweder schon vorher per Briefwahl
wählen oder - wenn Sie es bei der Beantragung am Gemeindeamt
Trattenbach bekannt geben - am 24. April 2016 vor einer Besonderen
Wahlbehörde wählen, wenn Sie nicht imstande sind, das Wahllokal auf-
zusuchen.

Die Wahlkarte kann direkt am Gemeindeamt Trattenbach bis Mittwoch,
den 20. April 2016 beantragt und abgeholt werden oder wird Ihnen auf-
grund eines schriftlichen Antrages per Post übermittelt. Auf der Homepa-
ge der Gemeinde Trattenbach unter www.trattenbach.gv.at finden Sie
einen Onlineantrag bzw. ein Antragsformular mit Vollmacht, wenn es
Ihnen nicht möglich ist, die Wahlkarte persönlich am Gemeindeamt ab-
zuholen.

Eine telefonische Beantragung ist NICHT MÖGLICH!

Wenn es Ihnen möglich ist, die Wahlkarte persönlich am Gemeindeamt
abzuholen, können Sie die Wahlkarte noch bis Freitag, 22. April 2016 12
Uhr beantragen.

Frühjahrsputz in Trattenbach

Unsere Gemeinde beteiligt sich wieder an der Aktion „Stopp Littering—Wir halten Niederösterreich sauber“ mit der

**Bach- und Flurreinigung am Samstag, den 09. April 2016,
mit Treffpunkt um 8.00 Uhr beim Gemeindeamt Trattenbach**

Wir freuen uns über zahlreiche, freiwillige Helfer. Ganz besonders würde es uns freuen wenn auch, wie schon in den letzten Jahren, wieder viele Kinder daran teilnehmen würden.

Im Anschluss sind alle Helfer zu einer Jause eingeladen!



FEUERLÖSCHERÜBERPRÜFUNG



Die FF Trattenbach hat wieder eine
Feuerlöscherüberprüfung organisiert. Diese findet am
Samstag, den 07. Mai 2016

ab 8.30 Uhr

im Feuerwehrhaus Trattenbach statt.

Die Überprüfungspauschale beträgt € 10,00,

Reparaturen, Füllungen und Ersatzteile werden separat in Rechnung gestellt.

Wir ersuchen Sie, von dieser Aktion Gebrauch zu machen, da jeder Feuerlöscher alle 2 Jahre überprüft werden muss!

Müll auf landwirtschaftlichen Flächen

In wenigen Wochen werden viele Bäuerinnen und Bauern beginnen, ihre Wiesen und Feldfutterflächen zu mähen. Damit können sie Futtermittel für ihre Rinder, Schafe, Ziegen und Pferde einlagern. Die Futterqualität ist dabei von entscheidender Bedeutung. Nur ein sauberer Grasbestand ist hochwertiges Frischfutter bzw. kann zu einwandfreier Silage oder Heu verarbeitet werden.

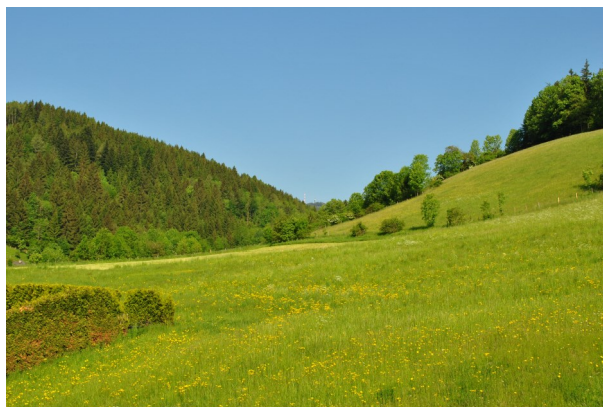


Leider ist in den letzten Jahren vermehrt zu beobachten, dass vor allem entlang von Straßen und stark frequentierten Wegen viel weggeworfener Müll in den Feldern herumliegt. Dieser muss entweder vor der Ernte mühsam händisch entfernt werden oder eine Mahd wird dadurch überhaupt unmöglich gemacht. Dass im vergangenen Jahr sogar einige Rinder durch verschluckte Metallkleinteile von Getränkedosen verendet sind, zeigt, wie gefährlich die Gedankenlosigkeit mancher Mitmenschen für die Tiere sein kann! Aber auch Hundekot verschmutzt das Futter, ist unhygienisch und verursacht in weiterer Folge Krankheiten beim Vieh.

Die Bezirksbauernkammer Neunkirchen ersucht deshalb im Namen unserer landwirtschaftlichen Betriebe alle Bürger um mehr Sorgfalt und Umweltbewusstsein bei der „einfachen Entsorgung“ von Müll und Hundexkrementen. Bitte denken Sie dabei an den Mehraufwand für die Bäuerinnen und Bauern sowie vor allem an die Gesundheit unserer Tiere.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis!

Thomas Handler eh
Kammerobmann



Alteisen- und Sperrmüllabfuhr

Die Gemeinde Trattenbach – Umweltausschuss - führt eine Alteisen- und Sperrmüllabfuhr durch.
Diese findet

**am Donnerstag, den 14. April 2016 von 7.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 18.00 Uhr,
Freitag, den 15. April 2016 von 7.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 18.00 Uhr
und Samstag, den 16. April 2016, von 7.00 bis 12.00 Uhr statt.**

Für die Übernahme des Alteisens und des Sperrmülls wird folgender Sammelplatz eingerichtet:

GEMEINDEBAUHOFF

Der Sperrmüll und das Alteisen müssen bereits sortiert am Bauhof abgegeben werden.

Mitgenommen werden:

Alteisen, Dachrinnen, Bleche, Öfen und Herde (ohne Schamott), Waschmaschinen, Geschirrspüler, Möbel, Teppiche, Bodenbeläge, Betteinsätze, Matratzen, Polstermöbel, Fensterflügel, Türen, Tuchten, Polster, Kunststoffe, **die so sperrig sind, dass sie in der Grünen Tonne keinen Platz finden.**

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass **KEINE AUTOWRACKS, KEINE ALTREIFEN, KEIN PAPIER und KEINE KARTONS** übernommen werden, außerdem können auf diesem Wege auch **KEINE KÜHLSCHRÄNKE und BILDSCHIRMGERÄTE** entsorgt werden .

Eine Autowrackaktion findet im Herbst 2016 statt.

Der Bürgermeister:

Der Umweltausschussobmann:

Johannes Hennerfeind e.h.

Gg R Markus Schneeweis e.h.

Problemstoff – Sondermüllaktion

Die **Problemstoff-Sondermüllaktion** der Gemeinde Trattenbach wird diesmal

am Samstag, den 16. April 2016 vom 9.00 bis 12.00 Uhr

durchgeführt. Der Sondermüllwagen wird am **GEMEINDEBAUHOFF** bereitstehen und die Problemstoffe der Haushalte der Gemeinde Trattenbach übernehmen (Batterien, Mineralöle, Ölfilter, **Altreifen**, Leuchtstoffröhren, welche normalerweise über den Fachhandel entsorgt werden können, sowie betrieblicher Sondermüll werden nur gegen **KOSTENERSATZ** übernommen!!!).

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nur innerhalb der oben angeführten Zeit (9.00—12.00 Uhr) Sondermüll entgegengenommen wird.

Die Gemeinde Trattenbach ersucht die Bevölkerung von den angeführten Aktionen Gebrauch zu machen.

Folgende Problemstoffe werden übernommen:

- | | |
|---|--------------------|
| ☠ Altfarben, Altlacke | ☠ Altmedikamente |
| ☠ Altöl (Fritterfett, Fette, Motoröl) | ☠ Chemikalienreste |
| ☠ Druckgasgefäße, Spraydosen | ☠ Laugen |
| ☠ Lösungsmittel | ☠ Säuren |
| ☠ Ölhaltige Abfälle, Werkstättenabfälle | |
| ☠ Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Gifte | |
| ☠ Batterien (Gerätebatterien, Fahrzeugbatterien nur gegen Kostenersatz) | |

Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten ist es wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz wird derzeit die Erhebung **SILC** (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) durchgeführt. Diese Statistik ist die Basis für viele sozialpolitische Entscheidungen. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr **Haushalte in ganz Österreich** für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **Februar bis Juli 2016** mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15,- Euro**.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten **statistischen Geheimhaltung** und dem **Datenschutz** gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

Statistik Austria
Guglgasse 13
1110 Wien
Tel.: 01/711 28 8338 (Mo-Fr 8:00-17:00 Uhr)
E-Mail: silc@statistik.gv.at
Internet: www.statistik.at/silcinfo

Rechnungsabschluss 2015

In der Sitzung am 10. März 2016 hat der Gemeinderat den Rechnungsabschluss über das Haushaltsjahr 2015 einstimmig beschlossen.

Der Rechnungsabschluss weist im ordentlichen Haushalt Einnahmen von € 1.011.845,88 und Ausgaben von € 980.584,39 auf. Es ergibt sich somit ein Soll-Überschuss von € 31.261,49. Im außerordentlichen Haushalt sind Ausgaben in der Höhe von € 176.714,30 zu verzeichnen.

Diesen stehen Einnahmen in der Höhe von € 410.205,35 gegenüber. Somit ergibt sich ein Soll-Überschuss von € 233.491,05.

Die Schulden konnten von € 833.570,39 auf € 763.878,48 verringert werden. Den Hauptanteil der Darlehen, nämlich € 580.933,79 (Stand per 31.12.2015), stellt der Kredit für den Kanalbau dar.

Die Rückzahlungen sind jedoch

durch die vorgeschriebenen Kanalbenutzungsgebühren gedeckt.

Der Rücklagenbestand per 31. Dezember 2015 beträgt € 199.430,78.



Altpapiertonne

Wie schon allgemein bekannt, wird im April 2016 in Trattenbach, wie in allen Gemeinden des Bezirks, die ALTPAPIERTONNE eingeführt. Die Auslieferung der Tonnen erfolgt im Laufe des Monats März 2016. Es ist unbedingt notwendig, dass Sie sich an die untenstehende Trennliste halten, da das Papier direkt an die papierverarbeitenden Betriebe gebracht wird.



DAS DARF IN DIE ALTPAPIERTONNE

- ♦ Zeitungen, Zeitschriften
- ♦ Prospekte, Illustrierte
- ♦ Telefonbücher
- ♦ Sauberes Büropapier
- ♦ Hefte (ohne Kunststoffumschlag)
- ♦ Bücher
- ♦ Papier aus Reißwolf
- ♦ Pappe und Kartonverpackungen
- ♦ Verpackungsschachtel aller Art (z.B. Pizzaschachteln, Schachtel von Kosmetikprodukten, Schachteln von Reis, Grieß, Kartoffelprodukten, Eierkartons, Waschmittelkartons ohne Tragbügel)
- ♦ Büromaterialien
- ♦ Farbiges oder durchgefärbtes Papier (z.B. von Fotoalben, Basteln usw.)
- ♦ Rollenkerne von Küchenrollen oder Toilettenpapier

DAS DARF NICHT IN DIE ALTPAPIERTONNE

- ♦ Verschmutztes Papier
- ♦ Nassfestes Papier (Hygienepapier wie Einwegtücher, Servietten, Papiertaschentücher)
- ♦ Wachs-, Ölpapiere, Etiketten
- ♦ Getränkekartons, Tetra Pack
- ♦ Tapeten (gebraucht und neu)
- ♦ Gewachste Papiere (Verpackung für Fleisch, Wurst, Käse)
- ♦ Versandtaschen mit Plastikpolsterung
- ♦ Aktenordner mit Metall-Leiste

Durch die Nutzung der Altpapiertonne **entstehen keine Kosten**, weder für die Bereitstellung der Behälter noch für die Abfuhr. Wichtig ist es, dass das Papier und die Kartonagen **reinsortig gesammelt** werden, sodass keine Fremdstoffe in die Altpapiertonne gelangen und in der Papierproduktion keine Probleme auftreten. Durch diese Maßnahme leisten Sie einen **wertvollen Beitrag zur Erhaltung einer sauberen Umwelt. Außerdem tragen Sie dazu bei, dass die Kosten für die Müllabfuhr so niedrig wie möglich gehalten werden können.**

Die Altpapiertonne wird im heurigen Jahr immer an einem Donnerstag abgeholt.

Wir ersuchen Sie, die Altpapiertonne rechtzeitig (am Abfuhrtag vor 6 Uhr morgens) bereitzustellen, um eine reibungslose Abfuhr zu gewährleisten.

Große Kartonagen, die in Ihrer Tonne keinen Platz finden, können Sie, zerkleinert, in den bereitgestellten Papiertonnen am Bauhof jederzeit entsorgen.

Abfuhrtermine 2016 Altpapiertonne

Donnerstag	9. Juni 2016
Donnerstag	11. August 2016
Donnerstag	6. Oktober 2016
Donnerstag	1. Dezember 2016

Neujahrskonzert

Am 3. bzw. 5. Jänner 2016 fand wieder das traditionelle Neujahrskonzert des Musikvereins Trattenbach im Musikvereinsaal des Gemeinschaftshauses statt. Heuer stand das Konzert unter dem Motto „ORF Trattenbach – 60 Jahre Fernsehen“. Dabei kamen unter anderem Stücke wie die Titelmelodien der Fernsehserie Mac Gyver oder die Titelmelodien der Filme Backdraft, Männer die durchs Feuer gehen, oder Jurassic Park zur Aufführung.

Die Moderation übernahm in gewohnter Weise Franz Tauchner, der aber tatkräftig von den Marketenderinnen unterstützt wurde. Diese übernahmen die „ZiB Nachrichten aus Trattenbach“.

Die beiden Konzerte waren sehr gut besucht und Obmann Alois Kuntner konnte viele Ehrengäste aus Nah und Fern begrüßen.

Der Obmann der Bezirksarbeitsgemeinschaft Herr Ernst Osterbauer durfte einige Ehrungen für langjährige aktive Tätigkeit beim MV Trattenbach durchführen.

Wir danken dem Musikverein für sein Wirken und wünschen weiterhin viel Erfolg!



Jahreshauptversammlung FF Trattenbach

Im Zuge der Jahreshauptversammlung am Dreikönigstag fanden Neuwahlen bei der FF-Trattenbach statt. Es stellten sich OBI Markus Schneeweis als Kommandant und BI Martin Ofner als dessen Stellvertreter zur Verfügung und wurden in dieser Funktion bestätigt.

Peter Hollendohner tritt nach 19 Jahren als Verwalter zurück.

Als neuer Verwalter wurde Alexander Ofner bestellt.

Wir wünschen dem neuen Kommando für die zukünftigen Aufgaben alles Gute!



Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung erhielten die Mitglieder der Wettkampfgruppe neue Trainingsjacken. Gesponsert wurden diese von der Firma Ofenfuchs, Gerhard Ofner und Manfred Fuchs Installationen.

Sternsinger



Wie jedes Jahr gingen auch heuer wieder die Sternsinger in Trattenbach von Haus zu Haus. Dabei besuchten sie auch das Gemeindeamt.

Feuerwehrball

Der Feuerwehrball fand am 9. Jänner 2016 im Gasthaus Hubertushof der Familie Mies statt.

Kommandant OBI Schneeweis konnte zahlreiche Ehrengäste und Feuerwehrkameraden von anderen Feuerwehren begrüßen.

Die „Chaoten auf Achse“ spielten zum Tanz auf. Bei der Mitternachtstombola gab es schöne Preise zu gewinnen und in der Bar herrschte bis in die Morgenstunden reger Betrieb!



Bauernball



Traditionell fand der heurige Bauernball am Faschingmontag statt. Zum elften Mal infolge konnte Obmann Peter Ofner nun schon die Tränktörl Musikanten in Trattenbach begrüßen, welche die Ballbesucher wieder bestens unterhielten. Beim heurigen Schätzspiel musste erraten werden wie viele Maiskörner in einem Marmeladeglas waren. Die Gewinner konnten sich über schöne Preise freuen. Auch bei der Tombola wurden wunderschöne Preise verlost. Gefeiert und getanzt wurde, wie jedes Jahr, bis in die Morgenstunden des Faschingsdienstag.

Schirennen der Feuerwehrjugend



Am Samstag, den 13. Februar 2016 fand beim Schilift Dissauer das alljährliche Schirennen der Feuerwehrjugend statt. Bei Sonnenschein und guten Bedingungen gingen die 64 Teilnehmer an den Start und erbrachten hervorragende Leistungen.

Katharina Eder belegte den hervorragenden 2. Platz und Manuel Hollendohner den 4. Platz.

Mathias Tauchner gewann die Wertung der Feuerwehrjugendführer.

Beim Teambewerb konnte die Feuerwehrjugend aus Otterthal ihren Sieg vom Vorjahr wiederholen.

Wir gratulieren ganz herzlich! Weitere Informationen und Fotos finden Sie auf der Homepage der FF Trattenbach unter www.ff-trattenbach.com.



Ortsschitag

Obwohl uns die heurige Witterung gezwungen hat, sowohl den Start als auch das Ziel etwas zu verlegen, wurde der heurige Ortsschitag am 30. Jänner beim Schilift Dissauer ausgetragen. Für die 48 Starter wurde, trotz Verkürzung der Strecke, von der SU Trattenbach ein anspruchsvoller Lauf gesteckt. Wolfgang Tisch konnte den Titel des Ortsschimeisters erfolgreich verteidigen. Bei den Damen ging der Titel heuer erstmals an Sophia Haidbauer.



Die Kinder und Jugendlichen erhielten

Pokale, die ersten drei der Allgemeinen Klasse bis zur Altersklasse IV erhielten Gutscheine, welche von den Gemeinderäten der Gemeinde Trattenbach finanziert wurden und bei allen Gastronomiebetrieben und beim Kaufhaus Stangl eingelöst werden können.

Bei der anschließenden Verlosung erhielten bei den Kindern David Dissauer und bei den



Erwachsenen Johannes Kuntner den Hauptpreis. Die Preise für die Verlosung wurden von der Raiba NÖ Süd Alpin, dem Kaufhaus Stangl, den Gemeindevorstandsmitgliedern und den Gastronomiebetrieben von Trattenbach zur Verfügung gestellt. Wir bedanken uns bei allen Spendern und gratulieren den Rennläufern zu ihren hervorragenden Leistungen!

Die Ergebnisliste sowie weitere Fotos finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Trattenbach (www.trattenbach.gv.at).



An diesem Tag gab es noch einen anderen besonderen Anlass um die Gläser zu erheben und zu feiern. Herr Bürgermeister a.D. Ernst Schabauer feierte seinen 70. Geburtstag.

Auch Herr Konrad Fischer beging ein paar Tage vorher seinen Geburtstag.

Die anwesenden Gemeinderäte ließen es sich nicht nehmen und gratulierten ganz herzlich. Natürlich wurde für die beiden Geburtstagskinder ein Ständchen gesungen.

Wir wünschen Ernst zu seinem 70. Geburtstag, und auch Konrad alles Gute!

Impressum:

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Gemeinde Trattenbach, 2881 Trattenbach 10
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Johannes Hennerfeind
Das Mitteilungsblatt erscheint vierteljährlich.
Kostenlose Abgabe an alle Haushalte.

Laufende Informationen

über das Geschehen in der Gemeinde, den Veranstaltungen und den diversen aktuellen Themen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Trattenbach:

www.trattenbach.gv.at

Klicken Sie sich doch einfach rein!

Kindercuprennen

Am Sonntag, den 7. Februar 2015 fand beim Schilift Dissauer das Kindercuprennen, welches vom NÖ Landesverband veranstaltet wurde, statt. Durchführender Verein war die SU Trattenbach. Bei schönem Wetter und toll präparierter Piste zeigten die Rennläufer wirklich gute Leistungen. Auch aus unserer Gemeinde waren einige Kinder am Start und erreichten hervorragende Platzierungen. Ein großer Dank gebührt der SU Trattenbach für die einwandfreie Durchführung der Rennen, und den Kindern gratulieren wir zu ihren Leistungen!



Abschlussrennen der Kinder-Trainingsgruppe



Beim diesjährige Abschlussrennen des Kindertrainings zeigten die Nachwuchsläufer ihr ganzes Können und nahmen hochmotiviert die Strecke in Angriff. Bei der Siegerehrung erhielten alle Kinder für ihre tollen Leistungen ein einheitliches Trainings-T-Shirt.

Snowhill-Xtreme-Race

Als am Samstag, den 12.03.2016 die SU Trattenbach das erste Snowhill-Xtreme-Race auf der Schipiste beim Gasthaus Dissauer veranstaltete, hörte man am und rund um den Feistritzsattel die Motoren röhren.

Dabei ging es darum, dass jeweils vier Motocrossfahrer gegeneinander den Hang auf einer Schneeunterlage hinauf fahren. Die jeweils zwei schnellsten Fahrer steigen in die nächste Runde auf.

Dieses Rennen lockte Motorsportler aus ganz Österreich ins Feistritztal, unter ihnen die Elite der heimischen Motocross- und Enduroszene. Insgesamt waren 70 Teilnehmer am Start, die in zwei Klassen um den Einzug ins Finale kämpften.

Nach zahlreichen spannenden Duellen, bei denen auch die Action nicht zu kurz kam, setzte sich in der Klasse Limited Stefan Gaupmann vor Kevin Zink und Christian Arzberger durch. Die Klasse Open gewann



Mario Reithofer vor Thomas Mosbacher und Thomas Rossböck.

Die Gemeinde Trattenbach gratuliert der SU Trattenbach für die einwandfreie Durchführung dieser Veranstaltung und bedankt sich auf diesem Wege auch bei der FF Trattenbach, die für die Sicherheit der Fahrer sorgten.

Weitere Informationen wie Ergebnisliste und Fotos finden Sie auf der Homepage der SU Trattenbach unter www.su-trattenbach.at



Ortsversammlung der Raiba NÖ Süd Alpin

Am Freitag, den 11. März 2016 fand im Gasthaus Peter Dissauer die Ortsversammlung der Raiba NÖ Süd Alpin statt. Dabei wurden die Besucher über interessante Details aus dem Finanzleben informiert.

Beim diesjährigen Gewinnspiel waren Frau Gertrude Haider, Frau Maria Ebner und Herr Norbert Trettler die Gewinner.



Die Raiba NÖ Süd Alpin, Bankstelle Trattenbach trat als Sponsor für ein neues Bankerl auf. Dieses wurde am Parkplatz im Ort nun seiner Bestimmung übergeben

Wir gratulieren



.... Frau Anna Stangl zum 80. Geburtstag



.... Frau Maria und Herrn Herbert Morgenbesser zur Feier der Goldenen Hochzeit



.... Frau Cornelia und Herrn Markus Schneeweis zur Geburt ihrer Zwillinge Emilia und Helene



Das etwas andere Käseseminar

Unter dem Motto "Das etwas andere Käseseminar" findet am Samstag, den 9. April 2016 im Pfarrheim eine Käseverkostung für alle Interessierten, die sich auf genussvolle Momente mit ausgewählten österreichischen Käsesorten freuen, statt.

Unsere Seminarbäuerin GR Daniela Ofner und Seminarbäuerin Mimi Krenn werden die Teilnehmer durch das Käseseminar führen.

Inhalt:

- Einführung in die Käsewelt
- Gaumenlogik
- Geschmackswelten
- Richtige Schneidetechnik
- Weinkauf und Lagerung
- Praktische Tipps und ganz viel Käsegenuss mit Getränkebegleitung!



Teilnehmerzahl:

Mind. 12 Personen

Termin:

Samstag, 9. April 2016 von 18.00 - 21.00 Uhr

Anmeldung:

Bei GR Daniela Ofner
0699/81312909

Referenten:

GR Daniela Ofner und Mimi Krenn

Preis:

€ 32,00 pro Person

Ort:

Pfarrheim Trattenbach

Vorschau Bezirksleistungsbewerbe der Feuerwehr

Unsere Feuerwehr feiert heuer ihr 30-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass finden am Samstag, den 18. Juni 2016 die Bezirksleistungsbewerbe am Gelände des GH Hubertushof in Trattenbach statt.

Programm:

Samstag Nachmittag **Bezirksleistungsbewerbe**

Abend: **Public Viewing Europameisterschaftsmatch Österreich-Portugal**

Sonntag: 10.00 **Hl. Messe im Festzelt** mit Festakt

anschließend **Frühschoppen**

Die Freiwillige Feuerwehr Trattenbach bittet um Ihren werten Besuch!



Büroeröffnung Holzschlägerungsunternehmen Koderhold



Am 17. März 2016 eröffnete Roman Koderhold unter Beisein von Herrn Bürgermeister Johannes Hennerfeind, Bezirksförster Hermann Doppelreiter, Revierleiter Karl Apfl und Ortsbauernratsobmann Peter Ofner sein Büro.

Berufspraktische Tage am Gemeindeamt



Im Rahmen der Berufspraktischen Tage der Polytechnischen Schule Aspang verbrachte Angelina Ertl einige lehrreiche Tage am Gemeindeamt. Wir wünschen ihr für die Zukunft alles Gute!

Ärztenotdienst April—Juni 2016

April	Arzt	Apotheke		Juni	Arzt	Apotheke
2. u. 3.	Dvorak	Aspang		4. u. 5.	Fabits	Kirchberg
9. u. 10.	Untersalmberger	Aspang		11. u. 12.	Dvorak	Aspang
16. u. 17.	Rieck	Kirchberg		18. u. 19.	Untersalmberger	Aspang
23. u. 24.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg		25. u. 26.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg
Mai	Arzt	Apotheke	Wichtige Telefonnummern <u>Ärzte:</u> Dr. Alois Rieck, Kirchberg, 02641/2540 Dr. Sabine Friedl-Eisenhuber, Kirchberg 02641/21021 Dr. Günter Fabits, Kirchberg 02641/6989 Dr. Martina Dvorak, Aspang 02642/52511 Dr. Mario Untersalmberger, Mönichkirchen 02649/20912			
30.4. u. 1.5.	Fabits	Kirchberg				
5.	Untersalmberger	Aspang				
7. u. 8.	Dvorak	Aspang				
14. u. 15.	Rieck	Kirchberg				
16.	Fabits	Kirchberg				
21. u. 22.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg				
26.	Rieck	Kirchberg				
28. u. 29.	Untersalmberger	Aspang				

SO - SO	27.03. - 08.05.	11.30 - 14.30	Jeden Sonn- und Feiertag Frühlingsbrunch im Hubertushof , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, www.hubertushof-trattenbach.at	Familie Mies
SA	09.04.	18.00—21.00	Käseverkostung—“Das etwas andere Käseseminar“ im Pfarrheim, Anmeldung GR Daniela Ofner 0966/81312909	Seminarbäuerin GR Daniela Ofner
Sa	30.04.	ab 6.00	Maimusik im Gemeindegebiet	MV Trattenbach
SO	01.05.	ab 6.00	Maimusik im Gemeindegebiet	MV Trattenbach
	06.05. - 30.09.		Jeden Donnerstag und Freitag (ausgenommen Feiertag) Riesenschnitzel um € 6,50 im GH Dissauer , Trattenbach 129, 02641/8520; www.feiistritzsattel.at.tt	Familie Dissauer
SO	08.05.		Muttertagsspezialitäten im GH Dissauer , Trattenbach 129, 02641/8520; www.feiistritzsattel.at.tt	Familie Dissauer
SO - SO	08.05. - 29.05.		Jeden Sonn- und Feiertag „ Gutes vom Spargel “ im GH Peter Dissauer, 2881 Trattenbach 129, 026418520	Familie Dissauer
SA - SO	14.05. - 12.06.		Pizza u. Spareribs im Hubertushof, H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, www.hubertushof-trattenbach.at , jeden FR, SA u. SO	Familie Mies
SO	22.05.		Dreifaltigkeitssonntag , Hochamt zu Ehren der Dreifaltigkeit, Kir- tag , Pfarrkaffe, Kirtagsschießen im Schulhof	Pfarre Trattenbach ÖKB Ortsverband Trattenbach
SO	05.06.	11.00	Frühschoppen beim Kummerbauerstadl	MV Trattenbach
SA	11.06.		Schwaigen Reigen	
SA	18.06.		Bezirksfeuerwehrleistungsbewerbe beim GH Hubertushof Zeltfest	BFKDO Neunkirchen FF Trattenbach
SO	19.06.	10.00	Hl. Messe Festakt 30 Jahre FF Trattenbach	FF Trattenbach